

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Владимирский государственный университет
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»
(ВлГУ)

УТВЕРЖДАЮ

Проректор
по образовательной деятельности



А.А.Панфилов

« » 2019 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В СФЕРЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОММУНИКАЦИИ

Направление подготовки	43.03.02 «Туризм»
Профиль/программа подготовки	«Туризм»
Уровень высшего образования	Бакалавриат
Форма обучения	Очная

Семестр	Трудоемкость зач. ед./ час.	Лекции, час.	Практич. занятия, час.	Лаборат. работы, час.	СРС, час.	Форма промежуточной аттестации (экз./зачет/зачет с оценкой)
7	4/144		36		72	Экзамен (36)
Итого	4/144		36		72	Экзамен (36)

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цели освоения дисциплины «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации» являются:

1. Закрепление, углубление и совершенствование приобретённых навыков иноязычного делового общения с особым акцентом на письменную информационную деятельность, а также диалогическую и монологическую речь с использованием наиболее употребляемых лексико-грамматических средств в стандартных коммуникативных ситуациях официального и неофициального общения;
2. Расширение терминологического словарного запаса в области экономики и информационных технологий;
3. Совершенствование умения достаточно уверенно пользоваться наиболее употребительными и относительно простыми языковыми средствами во всех видах речевой деятельности: устной, восприятии на слух (аудировании), чтении и письме.
4. Развитие умения самостоятельно работать с научной литературой на английском языке с целью получения профессиональной информации;
5. Ознакомление студентов с аутентичными текстами по истории и различным направлениям гуманитарной сферы.
6. Создание высокой мотивации содействовать налаживанию не только деловых контактов, но также межкультурных связей, относиться с пониманием и уважением к духовным ценностям других народов

Задачи:

- иноязычные речевые умения устного и письменного общения, такие как чтение и перевод оригинальной литературы разных функциональных стилей и жанров, умение принимать участие в беседе профессионального характера, выражать обширный реестр коммуникативных намерений, владеть основными видами монологического высказывания, соблюдая правила речевого этикета, владеть основными видами делового письма;
- знание языковых средств и формирование адекватных им языковых навыков, в таких аспектах как фонетика, лексика и грамматика;
- знание национальной культуры, а также культуры ведения бизнеса стран изучаемого языка;
- умение пользоваться словарно-справочной литературой на иностранном языке; умение осуществлять самостоятельный творческий поиск.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Дисциплина «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации» относится к вариативной части учебного плана.

Пререквизиты дисциплины: «Иностранный язык».

3.ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Планируемые результаты обучения дисциплины, соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОПОП

Код формируемых компетенций	Уровни освоения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций (показатели освоения компетенций)
ОК-3 - способностью коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.	<i>Частичное освоение компетенции</i>	Знать: - фонетические, грамматические и лексические структуры устной и письменной речи в определенном объеме; - словообразовательную структуру общенаучного и терминологического слоя текста по специализации, - лексику делового, национально-культурного общения, лексическое наполнение деловой корреспонденции.
ОК-4 - способностью работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические	<i>Частичное освоение компетенции</i>	Уметь: работать с профессиональной литературой в печатном и электронном виде, т.е. овладеть всеми видами чтения (просмотрового, ознакомительного, изучающего, поискового);
ОК-5 - способностью самоорганизации и самообразованию	<i>Частичное освоение компетенции</i>	- вести деловую и личную переписку, составлять заявления, заявки; делать рабочие записи при чтении и аудировании текста; - готовить устные сообщения на заданную тему; - вести телефонные переговоры; - аргументировать свою точку зрения. Владеть: - стратегиями восприятия, анализа, создания устных и письменных текстов разных типов и жанров; - компенсаторными умениями, помогающими преодолеть «сбои» в коммуникации, вызванные объективными и субъективными, социокультурными причинами. - стратегиями проведения сопоставительного анализа факторов культуры различных стран; - приемами самостоятельной работы с языковым материалом (лексикой,

		грамматикой, фонетикой) с использованием справочной и учебной литературы • всеми видами речевой деятельности в социально-культурном и профессиональном общении на иностранном языке, • технологиями работы в среде e-learning
--	--	---

4.ОБЪЕМ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетные единицы, 144 часа.

№ п/п	Наименование тем и/или разделов/тем дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Объем учебной работы, с применением интерактивных методов (в часах / %)	Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра), форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	СРС		
1	Тема «Туристские компании и организации» организация работы в офисе туристской компании Виды контрактов. Заключение контракта. Обсуждение событий мирового значения (из источников Mass Media)	7	1-4		8		18	2/25	
2	Тема «Туристские агентства и центры» Виды и особенности туристских центров. Организация туров: реклама и информация. Организация туристических маршрутов. Навыки умения работать с полученной информацией..	7	5-8		8		18	2/25	Рейтинг-контроль № 1
3	Тема «Экскурсионные бюро» Организация экскурсий Обсуждение событий мирового значения (из источников Mass Media) Написание докладов и публичных выступлений	7	9-13		10		18	2/20	Рейтинг-контроль № 2

4	Тема «Индустрия туризма» Основы менеджмента Основы маркетинга Редактирование текстов научной/профессиональной направленности Обсуждение событий мирового значения (из источников Mass Media)	7	14-18		10		18	2/20	Рейтинг-контроль № 3
Всего за 7 семестр			144		36		72	8/22	Экзамен (36)
Наличие в дисциплине КП/КР				-					
Итого по дисциплине			144		36		72	8/22	Экзамен (36)

Содержание практических занятий по дисциплине

7 семестр: профессионально-ориентированный курс (содержательно-целевая доминанта: коммуникативные умения в сфере официально-делового и общепрофессионального общения; коммуникативные умения в сфере делового и профессионально - ориентированного общения)

Рецептивные виды речевой деятельности Аудирование и чтение

- *Понимание основного содержания:* публицистические тексты об истории, характере, перспективах развития профессиональной отрасли; тексты - интервью со специалистами данной профессиональной области;
- *Понимание запрашиваемой информации:* популярные и прагматические тексты (статьи, справочники, объявления о вакансиях и т.д.);
- *Детальное понимание текста:* популярные и прагматические тексты по проблемам данной отрасли.

Продуктивные виды речевой деятельности

Говорение: монолог-описание (функциональных обязанностей /квалификационных требований); монолог - сообщение (о выдающихся деятелях отрасли и профессиональной сферы, о перспективах развития отрасли); монолог-рассуждение по поводу перспектив карьерного роста /возможностей личностного развития; диалог - интервью/собеседование при приеме на работу.

Письмо: написание CV; деловой корреспонденции (сопроводительное письмо, письмо-запрос, служебная записка и т.д.), тезисов письменного доклада.

Умения в области аудирования:

- понимать достаточно объемное приветствие на открытии студенческой научно-практической конференции;
- понимать разные точки зрения нескольких участников общения;
- понимать новые акценты в презентации технологии / продукции;
- понимать аргументы участников дискуссии по знакомой теме;
- понимать объявления по громкой связи при наличии внешних помех;
- понимать суть беседы о ситуации с подготовкой специалистов отрасли;
- понимать содержание новостей по телевидению.

Умения в области чтения:

- понимать общее содержание газетной статьи по актуальной теме;
- понимать точку зрения автора аналитической статьи;
- понимать темы газетных статей по заголовкам;
- понимать темы разделов рекламной брошюры о профессиональной

подготовке;

- понимать данные об условиях работы по конкретной профессии;
- понимать изложение основных направлений деятельности международных организаций / совместных предприятий;
- понимать газетные объявления (спрос на специалистов);
- понять позиции разных авторов на одну проблему;
- понимать выводы, сделанные автором текста.

Умения в области говорения:

- кратко изложить факты об актуальных событиях;
- передать общее содержание статьи / интервью / сообщения;
- изложить сюжет и последовательность событий в книге;
- уточнить позицию собеседника по обсуждаемому вопросу;
- выразить собственную точку зрения на проблему поиска места работы;
- высказать несогласие с позицией собеседника;
- описать психологический портрет современного специалиста;

Умения в области письма:

- писать деловые письма (например, прокомментировать качество продукции, изложить мнение о рекламе);
- написать резюме на основе серии статей одной тематики;
- написать краткий отчет о выполненной работе;
- записать вопросы для встречи с представителем международной организации;
- обобщить результаты анкетирования (опроса) о перспективных профессиях;
- подготовить тезисы устного сообщения по интересующей теме;
- письменно обобщить информацию из нескольких источников.
- заполнить анкету / опросный лист;
- написать вопросы для интервью в формате электронной почты;
- написать запрос о возможности стажировки;

В конце 7 семестра экзамен

5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В преподавании дисциплины «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации» используются разнообразные образовательные технологии как традиционные, так и с применением активных и интерактивных методов обучения.

Активные и интерактивные методы обучения:

- Интерактивные формы проведения занятий (компьютерные симуляции, работа с мультимедийными программами в компьютерных классах и др.)

Электронные тренинги в сочетании с внеаудиторной работой по интерактивной программе

- Интенсивная внеаудиторная работа (домашняя работа с мультимедийными продуктами, прилагаемыми в УМК; творческий проект с поиском в глобальных информационных сетях).

Активные формы проведения практических занятий (работа в парах, симуляционные и ролевые игры, ситуационная методика обучения - case method, лексико-грамматические тренинги)

- Проведение конкурсов презентаций с использованием Power Point
- Проведение круглых столов. Конференций
- Встречи с представителями российских и зарубежных компаний, выпускниками факультета, использующими иностранный язык в своей работе

6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

Текущий контроль успеваемости (рейтинг-контроль1, рейтинг-контроль2, рейтинг-контроль 3) . Типовые тестовые задания для проведения текущего контроля приведены ниже.

Промежуточная аттестация проводится в виде экзамена в конце семестра. Объектом контроля являются коммуникативные умения во всех видах речевой деятельности (аудирование, говорение, чтение, письмо), ограниченные тематикой и проблематикой изучаемых разделов курса.

Формами текущего контроля (рейтинг-контроля) являются

1. Соответствующие тесты
2. Контрольные работы по отдельным темам
3. Составление служебных документов
4. Написание докладов и публичных выступлений
5. Проведение бесед и деловых игр
6. Подготовка презентаций
7. Составление аннотации/реферата к тексту профессиональной направленности
8. Перевод аутентичных текстов общекультурной тематики и профессиональной направленности

Рейтинг-контроль № 1.

Защита доклада/публичного выступления на тему «Организация туров: реклама и информация»

Рейтинг-контроль № 2.

Письменный перевод текста профессиональной направленности

Рейтинг-контроль № 3.

Составить маркетинг-план туристского агентства/экскурсионного бюро

Задания к экзамену:

Экзамен состоит из двух частей (письменной и устной):

1. Задание письменной части включает:

- Письменный перевод с английского на русский язык
- Составление контракта

2. Задание устной части включает:

1. Пересказ текста профессиональной направленности
2. Подготовка и обсуждение докладов и презентаций по предложенным темам

Примерный перечень тем презентант/докладов для устной части зачёта:

1. Типы туристских компаний и организаций (агентства, центры, бюро)
2. Реклама в индустрии туризма
3. Профессии в индустрии туризма
4. Маркетинг в индустрии туризма
5. Менеджмент в индустрии туризма

Самостоятельная работа студентов

Особое внимание уделяется самостоятельной работе студентов. Эта работа призвана **обеспечить**:

- 1) осознанную и систематическую отработку языкового и речевого учебного материала;
- 2) выработку навыков восприятия и анализа аутентичных иноязычных текстов и отработку формируемых стратегий работы с ними, как на уровне рецепции, так и на уровне продукции;
- 3) формирование навыков критического мышления, аргументации, поиска путей самостоятельного решения поставленной коммуникативной и/или исследовательской задачи;
- 4) развитие и совершенствование творческих способностей при самостоятельном изучении и решении коммуникативной задачи;

Задания для самостоятельной работы студентов

работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий; работа с текстами (чтение поисковое, изучающее); лексико-грамматические упражнения; подготовка к контрольной работе/тестированию; составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по теме занятия; письменные задания по подготовке к монологическому сообщению на английском языке; письменный перевод текстов небольшого объема (до 1000 печатных знаков); изложение содержания текстов большого объема на русском и иностранном языках (реферирование/пересказ); подготовка презентаций, докладов, публичных выступлений по предложенным темам.

Примерный перечень вопросов для самостоятельной работы по дисциплине (темы докладов, презентаций, проектов, творческих заданий)

1. Организация туров: реклама и информация.
2. Организация экскурсий
3. Профессии в индустрии туризма.
4. Организация туров: реклама и информация.
5. Основы менеджмента
6. Основы маркетинга

Фонд оценочных средств для проведения аттестации уровня сформированности компетенций обучающихся по дисциплине оформляется отдельным документом.

7.УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

7.1. Книгообеспеченность

Наименование литературы: автор, название, вид издания, издательство	Год издания	КНИГООБЕСПЕЧЕННОСТЬ	
		Количество экземпляров изданий в библиотеке ВлГУ в соответствии с ФГОС ВО	Наличие в электронной библиотеке ВлГУ
1	2	3	4
Основная литература			
А.П.Миньяр-Белоручева, М.Е.Покровская English for Students in Tourism Management. Английский язык для студ., изуч. турист, бизнес: Уч.пос./ - М.: Форум, НИЦ ИНФРА-М, - 304 с.: 70x100 1/16. - (ВО:Бакалавриат) (П) ISBN 978-5-00091-045-0, 2015,	2015		http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=501438
Нейман С.Ю. Английский язык для индустрии туризма и гостеприимства. English fo: Tourism and Hospitality. Часть 1 [Электронный ресурс]:— Омск: Омский государственны!i институт сервиса,— 255 с. 2014,	2014		http://www.iprbookshop.ru/26676 .— ЭБС «IPRbooks»
Войтик, Н. В. Английский язык для туризма и сервиса. English for Tourism and Service [Электронный ресурс] : учеб. пособие / - М.: ФЛИНТА,. - 218 с. - ISBN 978-5-9765-1628-1, 2013, 6	2013		http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=46590
Ивашенко И.А; под общ. ред. Коидрашиной Т.Н. "Английский язык для сферы туризма [Электронный ресурс] : учеб. пособие /. - 4-е изд., стер. - М. : ФЛИНТА,." -2012,	2012		http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785893497441.html
Бексаева Н.А. Деловой английский. Туризм [Электронный ресурс] : учеб. пособие / - М. : ФЛИНТА,.-2012,	2012		http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976514096.html
Дополнительная литература			
Хромова Т.И. Обучение чтению, аннотированию и реферированию научной литературы на английском языке и подготовке презентаций [Электронный ресурс]: учебное пособие/.— М.: Московский государственный технический университет имени Н.Э. Баумана,— 43 с.— 2014,	2014		http://www.iprbookshop.ru/31599 .— ЭБС «IPRbooks»
Иностранный язык (английский язык) [Электронный ресурс]: учебно-методическое	2013		http://www.iprbookshop.ru/29661 .—

комплекс по направлению подготовки 100400 «Туризм», профилю подготовки «Технология и организация экскурсионных услуг», квалификация (степень) выпускника - «бакалавр»/— Кемерово:Кемеровский гос. институт культуры			ЭБС «IPRbooks»
Десяткова Т.М., Мазурина Л.Е., Верещагина М.К. - Английский язык: Managment Today: Учебное пособие М.: Альфа-М: НИЦ Инфра-М, - 224 с.: 60х90 1/16. ISBN 978-5-98281-304-6,	2012		http://znanium.com/catalog.php?item
Английский язык: изучение грамматики в ролевых играх = English Grammar: Act It Out [Электронный ресурс]: учеб. пособие. Уровень В2 / Е.Б. Гаспарян, О.О. Чертовских - М. : МГИМО, 2012. -	2012		http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922808323.html
Английский язык в ситуациях повседневного делового общения: Учебное пособие / З.В. Маньковская. - М.: НИЦ Инфра-М, 2012. - 223 с.: 60х90 1/16. - (Высшее образование), (переплет) ISBN 978-5-16-005065-2,	2012		http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=252490
Write effectively. Пишем эффективно [Электронный ресурс] : учеб.- метод, пособие / Александрова Л.И. - М. : ФЛИНТА, 2010.	2010		http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976509092.html

7.2 Интернет-ресурсы (компьютерные курсы для изучения английского языка)

Компьютерные курсы для изучения английского языка

1. Английский для общения. Курс Игнатовой. Обучающая система.
2. Bridge to English II Deluxe Обучающая система. Углубленный курс английского языка + лингафонный курс. (DVD)
3. Raymond Murphy English Grammar in Use. Книга + CD диск Средний уровень. Грамматические пояснения и упражнения + дополнительные упражнения на диске.
4. Living English - Живой английский. Обучающая система. Тренажер понимания беглой английской речи.
5. Лондонский курс английского языка. Лингафонный курс (1 CD)
6. Профессор Хиггинс. Английский без акцента. Версия 6.0 Обучающая система
7. Talk Now (Британский английский)
8. Talk to Me. Английский, полный курс.
9. Учим английские слова КиМ. Обучающая система
10. Учите английский (Британский вариант) (EuroTalk interactive)
11. Английский для общения (что говорить и как вести себя по-английски)

7.3. Интернет-ресурсы

<http://www.study-english.info>

<http://www.mystudy.ru>

<http://www.homeenglish.ru/Grammar.htm>

<http://www.study.ru/support/handbook>

<http://www.grammar.sourceword.com>
<http://www.native-english.ru/grammar>
[http:// www.multitran.ru](http://www.multitran.ru)
<http://www.lingvo.ru/lingvo>
<http://www.translate.ru>
<https://www.youtube.com/watch>
<http://www.english-easy.info/listening/>
<https://www.voaspecialenglish.com>.
<http://skyed.ru/obuchenie/audirovanie/pre-intermediate/>

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Для реализации данной дисциплины имеются специальные помещения для проведения занятий практического типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы.

Практические работы проводятся в учебных аудиториях в соответствии с материально-техническим обеспечением кафедры ИЯПК, выпускающей кафедры и расписанием занятий.

Перечень используемого лицензионного программного обеспечения; АBBYY Lingvo, Prompt.

Рабочую программу составила

 О.В. Попкова

Рецензент

проф. кафедры профессиональной языковой
подготовки ВЮИ ФСИН РФ, к.ф.н.,

 А.В. Подстрахова

Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры ИЯПК

Протокол № 10 от 27.06.2019 года

Зав. кафедрой ИЯПК  Е.П. Марычева

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической комиссии
направления 43.03.02 Туризм

Протокол № 10/1 от 28.06.19 года

Председатель комиссии

 О.П. Полоцкая

ЛИСТ ПЕРЕУТВЕРЖДЕНИЯ
РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

Рабочая программа одобрена на 2020/2021 учебный год

Протокол заседания кафедры № 1 от 31.08.2020 года

Заведующий кафедрой ТиС кандидат пед. наук Гужова Л.Г. _____



Рабочая программа одобрена на _____ учебный год

Протокол заседания кафедры № _____ от _____ года

Заведующий кафедрой _____

Рабочая программа одобрена на _____ учебный год

Протокол заседания кафедры № _____ от _____ года

Заведующий кафедрой _____